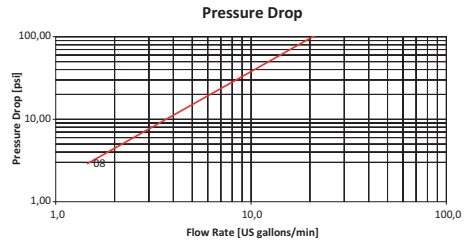
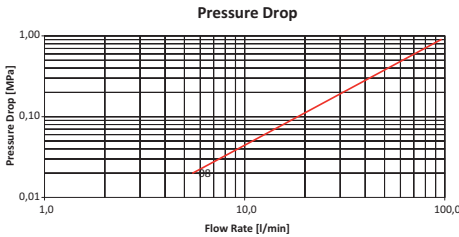




BRAKING CIRCUITS VALVE

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Male		Female		M+F		
											MPa	PSI	MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	15	2175	31	8,2	110	244	0,02	0,001	130	18850	60	8700	130	18850	Not allowed



Trailer brake coupling specially designed to connect the hydraulic braking system of tractors to trailers ■ Connection and disconnection by pulling back the sleeve ■ Positive connection by latching balls system ■ Shut-off by flat valve ■ The male has to be placed on the tractor and the female on the implement ■ Interchangeable according to ISO 5676

Acoplamiento de frenado del remolque diseñado especialmente para conectar el sistema hidráulico de los tractores a los remolques ■ Conexión y desconexión del casquillo ■ Conexión positiva mediante el sistema de bolas de cierre ■ Oclusión por válvula plana ■ El macho se debe colocar en el tractor y la hembra en el implemento ■ Intercambiable según ISO 5676

Anhängerbremeskupplung, speziell für den Anschluss von Hydraulikbremsystemen von Traktoranhängern ■ Anschluss und Trennung durch Zurückziehen der Hülse ■ Schnelle Verbindung mit Kugeleinrastsystem ■ Verschluss durch Tellerventil ■ Der Kupplungsstecker wird am Traktor montiert, die Kupplungsmuffe am Anhänger ■ Austauschbar nach ISO 5676

Serie specifica per il collegamento degli impianti di frenatura idraulica in applicazioni agricole ■ Connessione e disconnessione mediante arretramento della ghiera ■ Bloccaggio tra maschio e femmina garantito da un elevato numero di sfere metalliche ■ Sistema di tenuta mediante valvola plana ■ Innesto maschio montato sul trattore ed innesto femmina montato sul rimorchio ■ Intercambiabilità secondo norma ISO 5676



Safety cap for male coupling and female coupling with parking included.

Tapón de protección de la espiga y el acoplamiento incluido de serie.

Sicherheitsverschlusskappe auch als Abgabe vercuendbar im Lieferumfang anhalten.

Tappo di protezione dell'innesto maschio e supporto metallico dell'innesto femmina forniti di serie.

GB**MATERIAL:**

Female and male coupling in steel, with some stressed tempered areas. Carbonitrided valve and sleeve, springs in C98 steel, seals in NBR and Back-up Ring in PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

TEST SPECIFICATIONS:

ISO ISO 5676 and ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de hembra y macho en acero, con algunas zonas templadas con sobrecarga. Válvula y casquillo carbonitrados, muelles en acero C98, juntas en NBR y anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 5676 y ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Stecker und Muffe aus Stahl mit einigen gehärteten Bereichen. Carbonitriertes Ventil und Hülse, Federn aus C98-Stahl, NBR-Dichtungen und PTFE-Stützring

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamischen und 1:2 für statischen Druck

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 5676 und ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Innesti femmina e maschio in acciaio, con parti sollecitate temprate. Ghiera e valvole carbonitrate. Molle in acciaio C98. Guarnizioni in NBR e anelli anti-estrusione in PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

TEST:

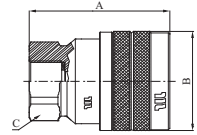
ISO 5676 e ISO 7241-2

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

BSP

Q04811041A

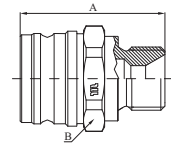
BSP TERMINATION ENDS
ROSCA BSP
BSP ANSCHLÜSSE
TERMINALI BSP



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04811041A-08-06	3/8"	-	55,5	ø44	32	-
			Q04811041A-08-08	1/2"	-	56,5	ø44	32	-

Q04711050A

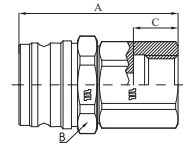
BSP TERMINATION END TO ISO 8434-6
BSP PARA BS5200 Y ISO 8434-6
BSP ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-6
TERMINALI BSP A NORMA ISO 8434-6



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711050A-08-08	1/2"	BS5200 DIN 3582-2 form A	48	32	-	-

Q04711041A

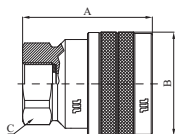
BSP TERMINATION ENDS
ROSCA BSP
BSP ANSCHLÜSSE
TERMINALI BSP



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711041A-08-08	1/2"	-	57	32	16	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

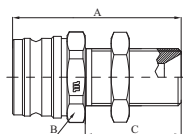
METRIC



Q04811141A

METRIC TERMINATION ENDS
ROSCA MÉTRICA
METRISCHE ANSCHLÜSSE
TERMINALI METRICI

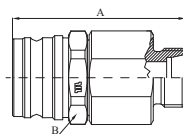
SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Female Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04811141A-08-18	M18x1,5	-	55,5	ø44	32	-



Q04711370A

METRIC TERMINATION ENDS TO DIN 3863 BULKHEAD
ROSCA MÉTRICA PARA DIN 3863 PASATABIQUE
METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH DIN 3863 SCHOTT
TERMINALI METRICI A NORMA DIN 3863 PASSAPARETE

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711370A-08-22	M22x1,5	DIN 3863	65	32	37	-



Q04711110A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 L SERIES
ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 SERIE L
METRISCHE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-1 SERIE L
TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 SERIE L

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711110A-08-18	M18x1,5	ISO 8434-1 L series	65	32	-	-
			Q04711110A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	64,7	32	-	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

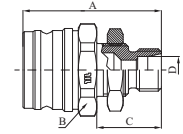
Q04711770A

METRIC TERMINATION ENDS

ROSCA MÉTRICA

METRISCHE V-ENDSTÜCKE

TERMINALI METRICI



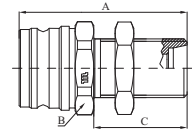
Q04711770A

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

METRISCHE V-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 PASSAPARETE SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711770A-08-16	M16x1,5	-	52,5	32	24,5	ø10,2
			Q04711770A-08-18	M18x1,5	-	52	32	24	ø12,2
12,5	1/2"	-08	Q04711770A-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	63	32	35	-

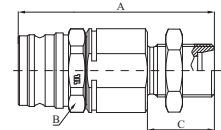
Q04711770B

METRIC TERMINATION ENDS TO ISO 8434-1 BULKHEAD L SERIES

ROSCA MÉTRICA PARA ISO 8434-1 PASATABIQUE SERIE L

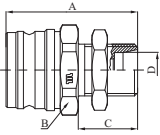
METRISCHE V-ENDSTÜCKE NACH ISO 8434-1 SCHOTT SERIE L

TERMINALI METRICI A NORMA ISO 8434-1 PASSAPARETE SERIE L



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711770B-08-22	M22x1,5	ISO 8434-1 L series	82	32	28	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

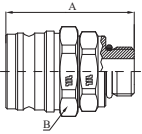


Q04711820A

METRIC TERMINATION ENDS
 ROSCA MÉTRICA
 METRISCHE ANSCHLÜSSE
 TERMINALI METRICI

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711820A-08-20	M20x1,5	-	51	32	23	ø13,5

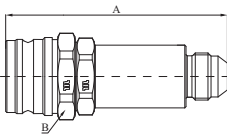
SAE



Q04711300A

SAE TERMINATION ENDS TO SAE J1926-3
 ROSCA SAE PARA SAE J1926-3
 ANSCHLÜSSE MIT SAE NACH SAE J1926-3
 TERMINALI SAE A NORMA SAE J1926-3

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711300A-08-08	3/4"-16 UNF	SAE J 1926-3	50	32	-	-



Q04711250A

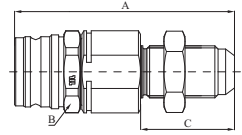
SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2
 ANSCHLÜSSE MIT SAE NACH ISO 8434-2
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2

SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711250A-08-08	3/4"-16 UNF	ISO 8434-2	89,5	32	-	-

BRAKING CIRCUITS VALVE - TERMINATION ENDS

Q04711230A

SAE TERMINATION ENDS TO ISO 8434-2 BULKHEAD
 ROSCA SAE PARA ISO 8434-2 PASATABIQUE
 SAE ANSCHLÜSSE NACH ISO 8434-2 SCHOTT
 TERMINALI SAE A NORMA ISO 8434-2 PASSAPARETE



SIZE			PART NUMBER	THREADS	STANDARD	DIMENSIONS mm			
mm	inch	dash	Male Coupling			A	B	C	D
12,5	1/2"	-08	Q04711230A-08-10	7/8"-14 UNF	ISO 8434-2	94,8	32	40,1	-